

CHAAND RAAT - SHAB E AAGHAZ'E MAAH E MUHARRAM
29, ZILHIJJA

KHINCHI HAI TEIGH KE HAI CHARKH PAR HILAAL'E AZA

Is it a drawn sword or the moon of mourning in the sky

SAWAAD'E SHABB HAI KE KHAIMON SE HAI DHUWAAN UTTHA

Is it the onset of dusk or smoke arising from the tents?

NA CHAAND DEIKHTE HI KIS TARAH BAHEIN AANSU

How can tears not flow on the sighting of this moon

ISI MAHEENE MEIN AHMED KA GHAR TABAAH HUA

it is the month in which Mohammed's house was destroyed

YEH CHAAND WO HAI KE DASWEEN KO JISKI HAAEY GHAZAB

This is the month on the tenth of which, alas,

SAREY HUSSAIN HUA WAQTE ASR TUN SE JUDA

Husain's head was separated from his body in the afternoon

YEHI WO CHAAND HAI JIS MEIN KE AHLE KOOFA NE

This is the month in which the people of Koofa

JALAAEY KHAIME AUR AHL'E HARAM KO LOOT LIYA

Burnt the camps and looted the imam's family

IMAAME WAQT JO THEY BAAD'E SARWAR'E ZEESHAAN

He who was the imam of the times and successor the glorious leader

ISI MAHEENE MEIN AADAA NE UNKO LOOT LIYA

This is the month in which the enemies looted him

HUA THA JINKE MAKAAIN SE RIWAAJ PARDE KA

The tradition of parda was started from their house

ISI MAHEENE MEIN CHEENI SARON SE UNKE RIDA

In this month the veils were snatched from their heads

THEY JAMAA KOOCHAO BAAZAAR MEIN TAMASHAAI

The spectators were gathered in the bazaars and nooks

HUJOOM'E AAM MEIN AHLE HARAM KA SAR THA KHULA

and in this crowd the Imam's family was bare-headed

KHUDA KE WAASTE KUCH ZAALIMON TARAS KHAO

O tyrants, for the sake of God, have some mercy

HUJOOME AAM KUJA AAL E BUTURAAB KUJA

Where is the common crowd & where is the son of Ali (AS)

YAZEED TAKHT PA HAI, ZEIRE TAKHT FARQ E IMAM

Yazid is on this throne, and below is the head of the imaam

SAR E HUSSAIN KUJA, MAJLISE SHARAB KUJA

Where is Husain's head & where is drinking and feasting

HAI ISHTIYAAQ E ZIYARAT SE HIND MEIN BE_TAAB

(Fikr) is restless in India with the desire for ziyarat*

BULA LO FIKR* KO RAOZE PA APNE AEY MAULA

Please call Fikr to your Masoleum o' master.*